

# AEG

## POWERTOOLS

### SMT 355

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Manual original

Oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

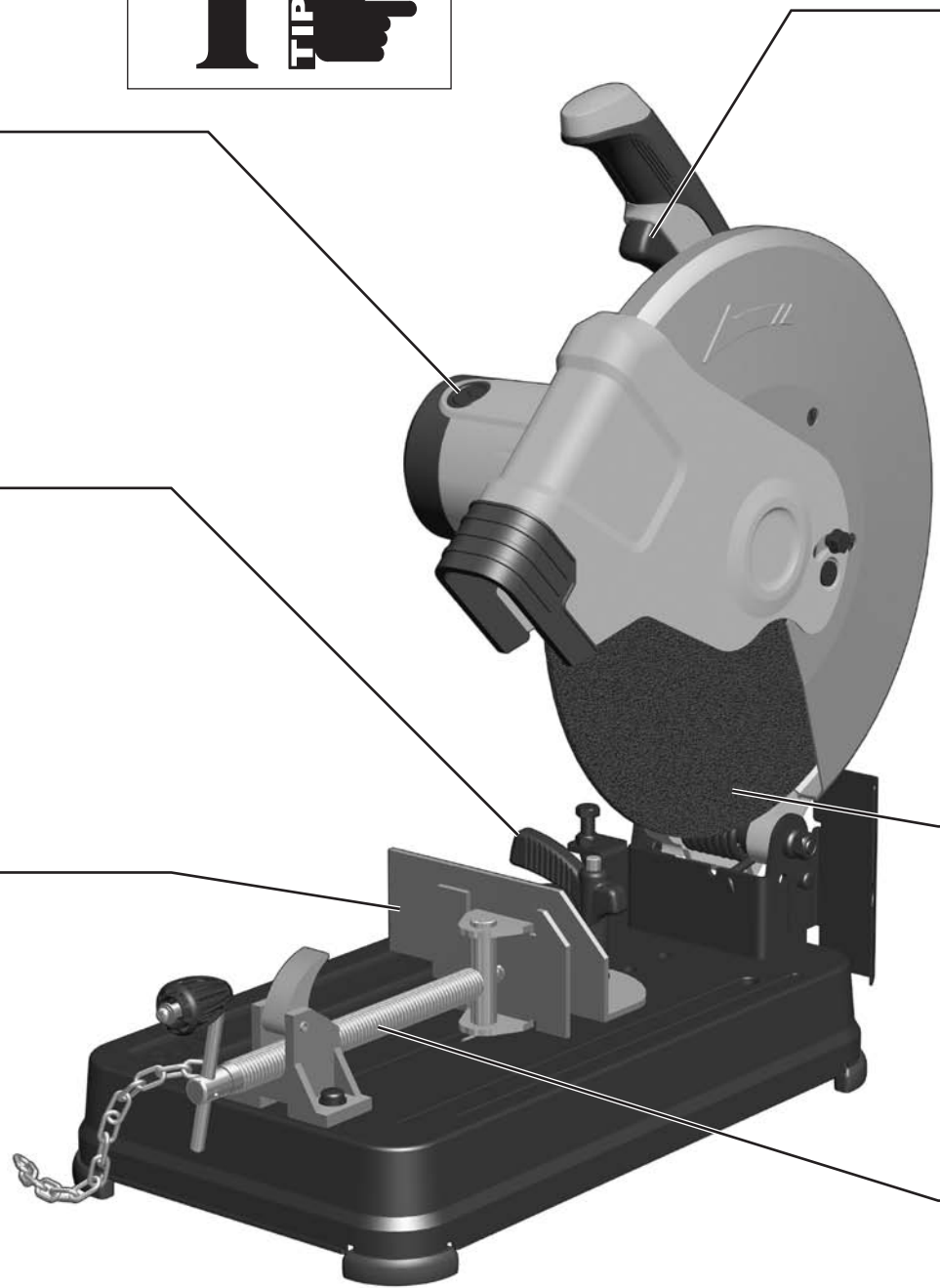
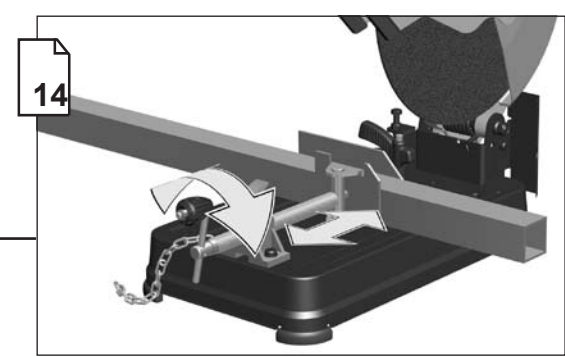
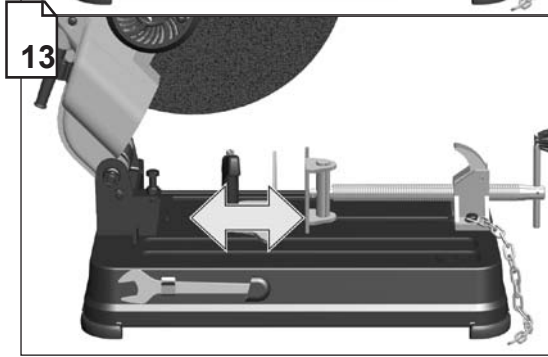
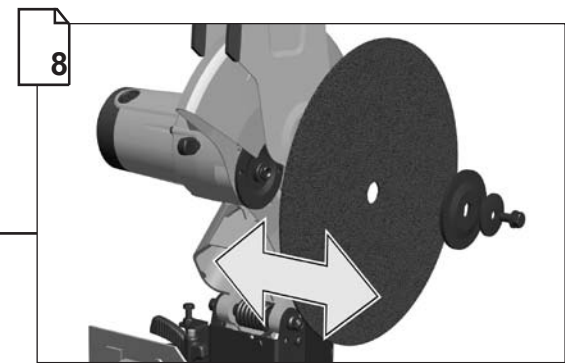
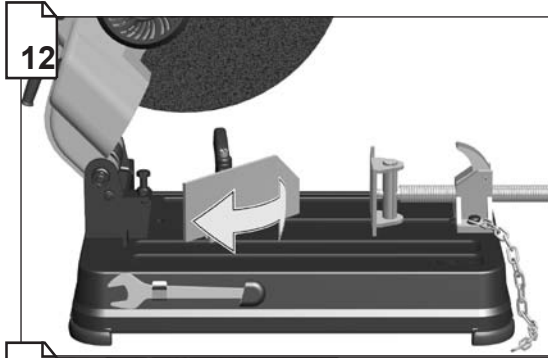
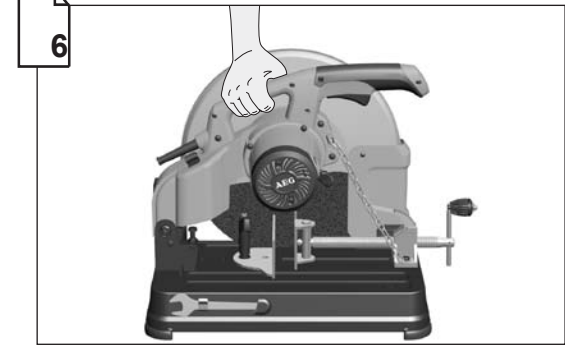
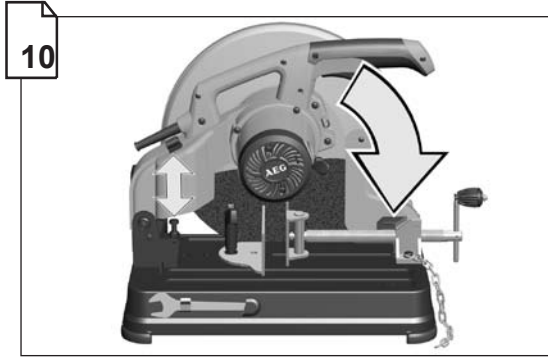
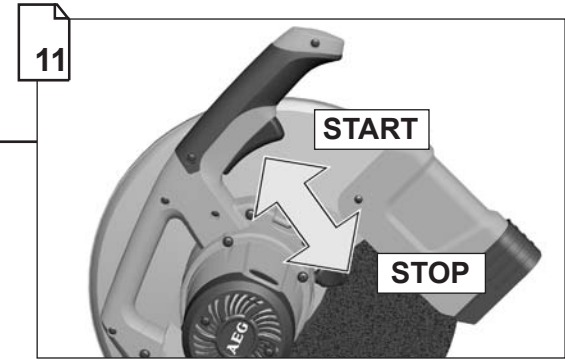
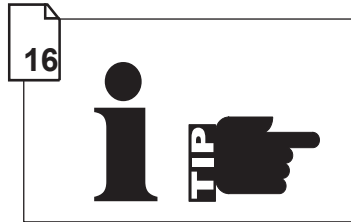
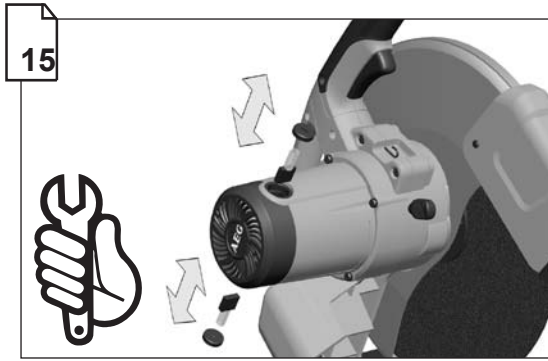
Оригинальное руководство по  
эксплуатации

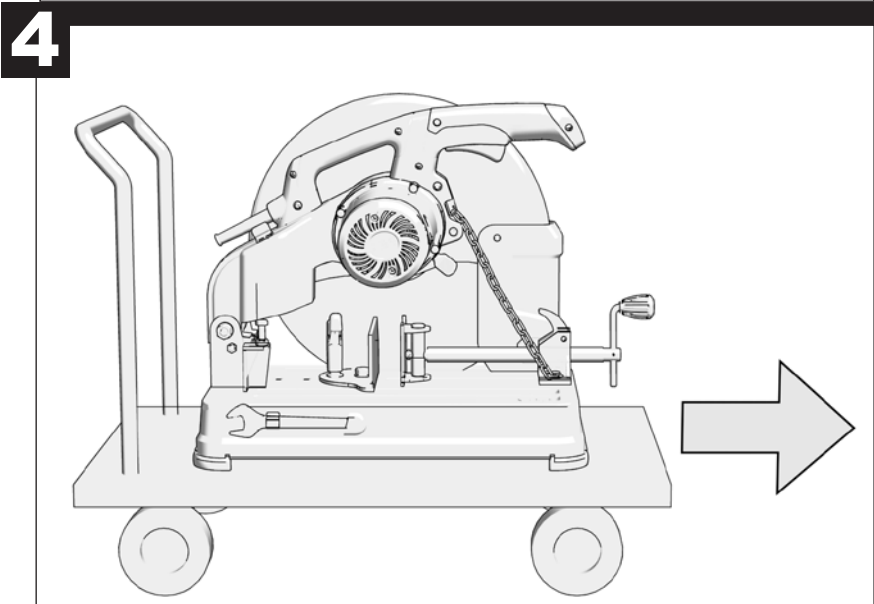
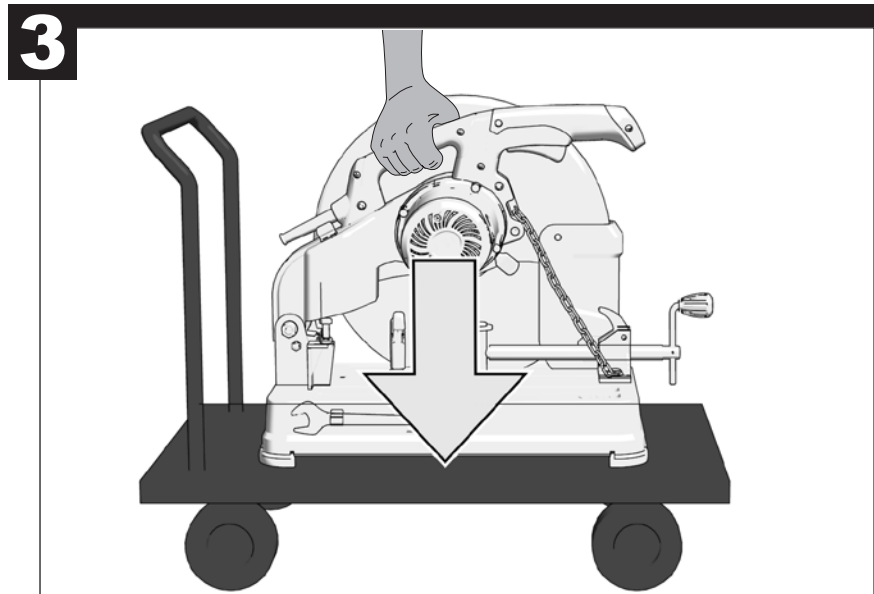
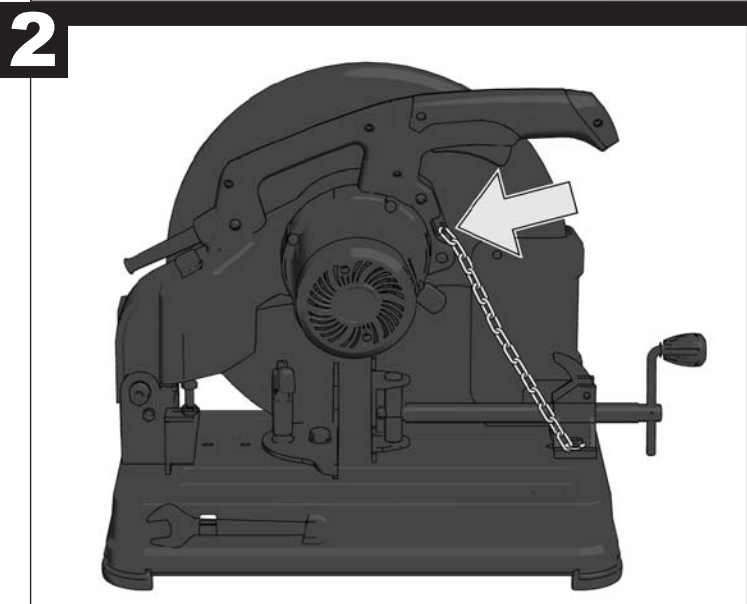
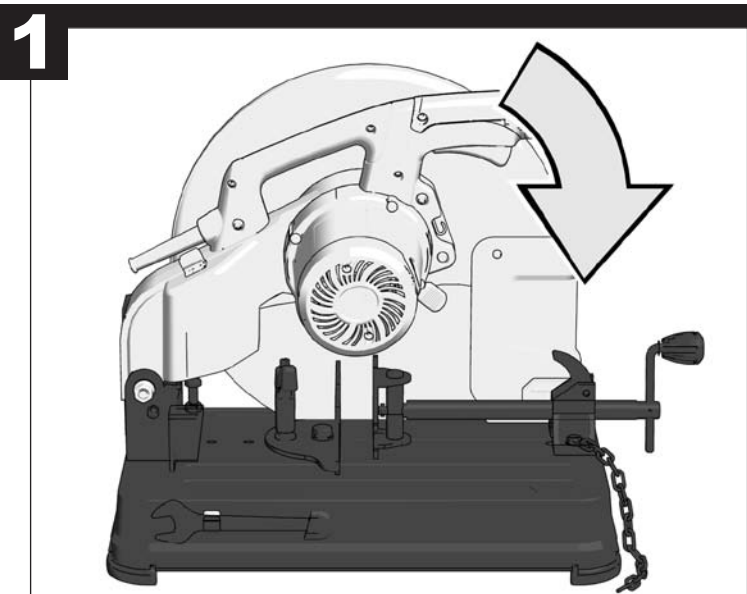
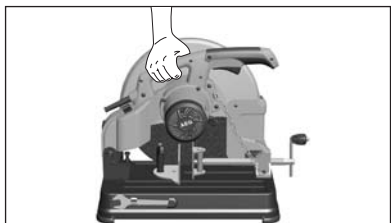
Оригинално ръководство за  
експлоатация

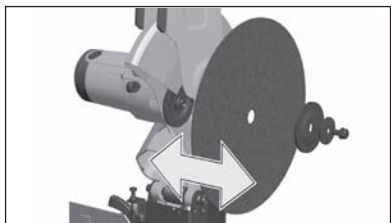
Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

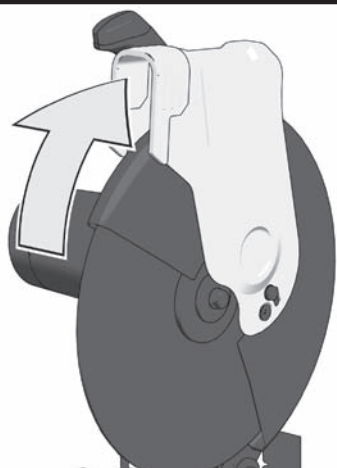
原始的指南



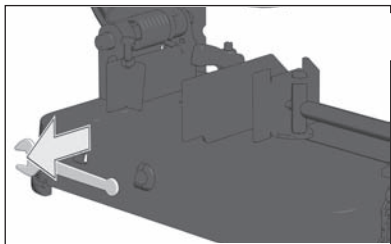
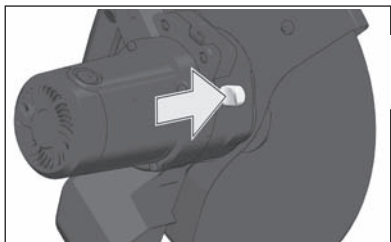




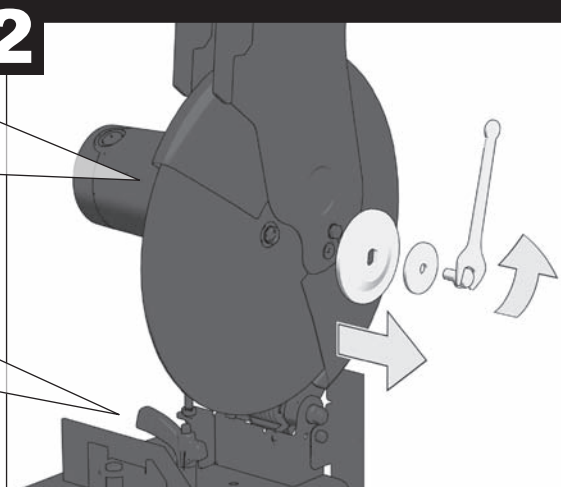
**1**



**2**



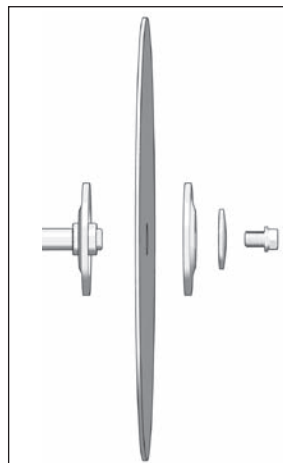
**3**



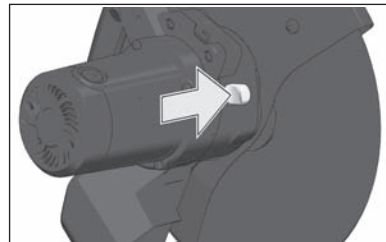
**3**



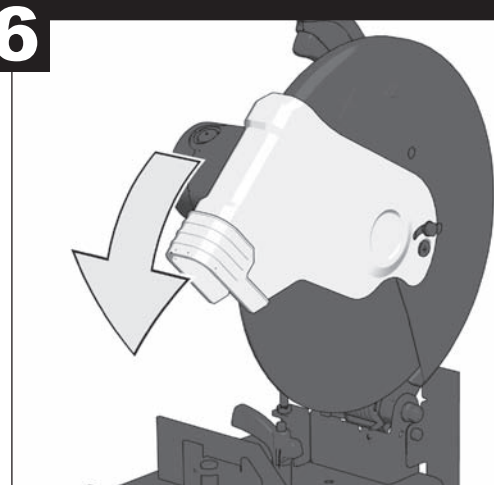
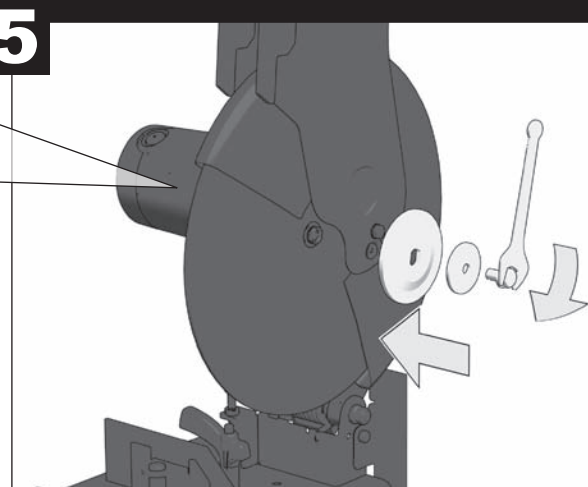
**4**

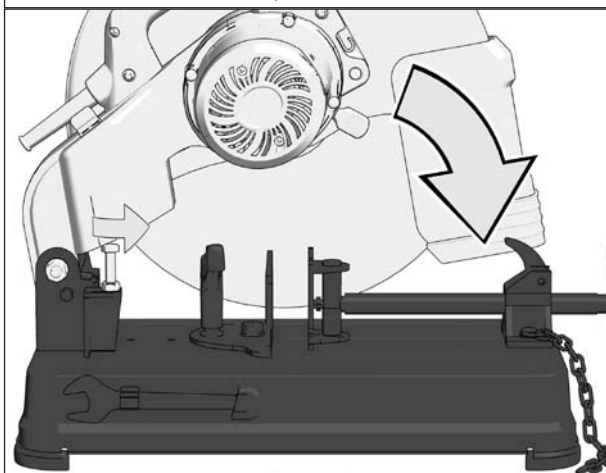
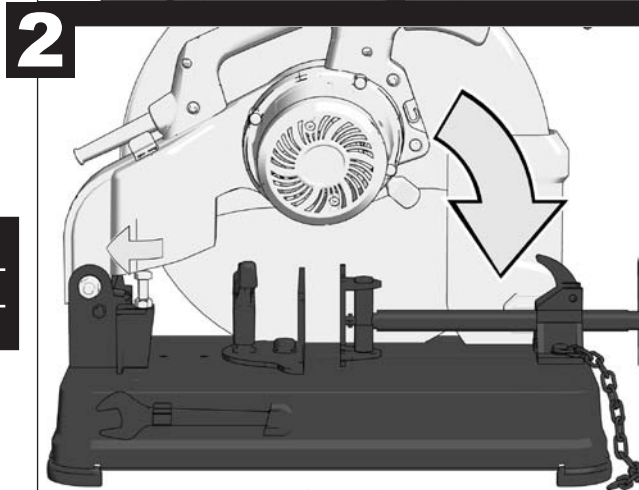
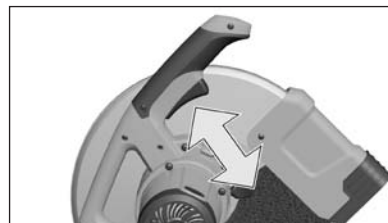
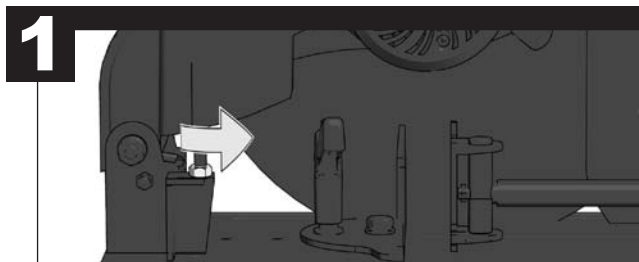
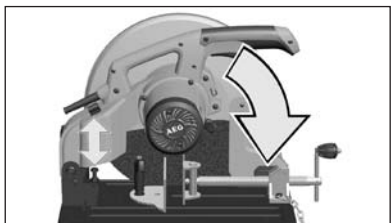


**5**

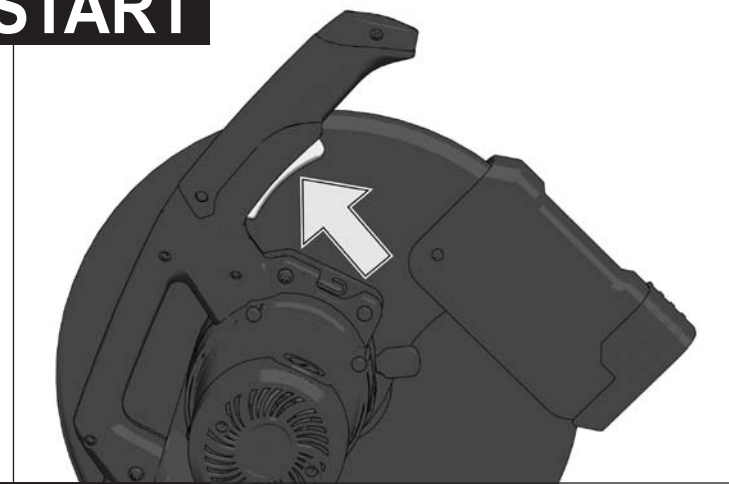


**6**

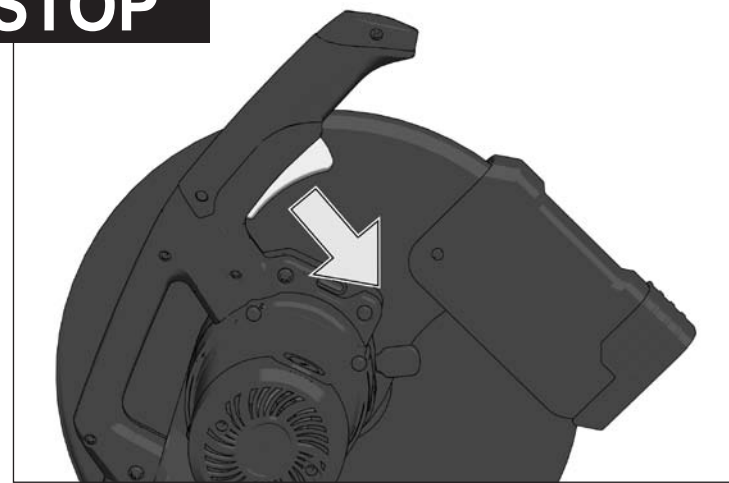




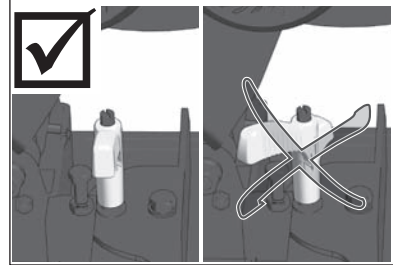
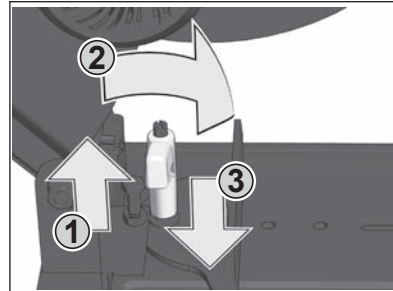
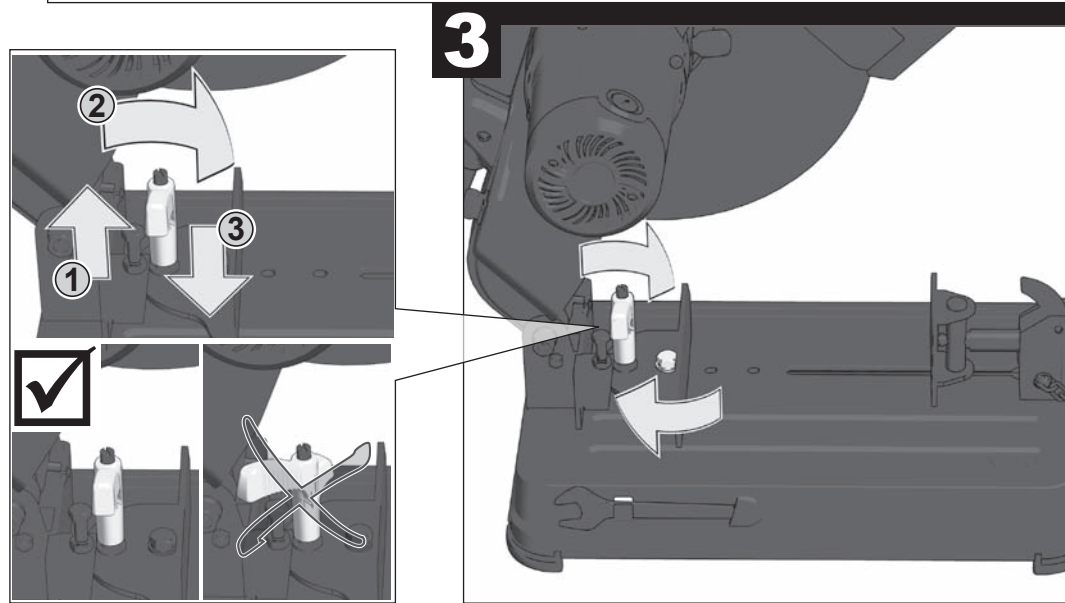
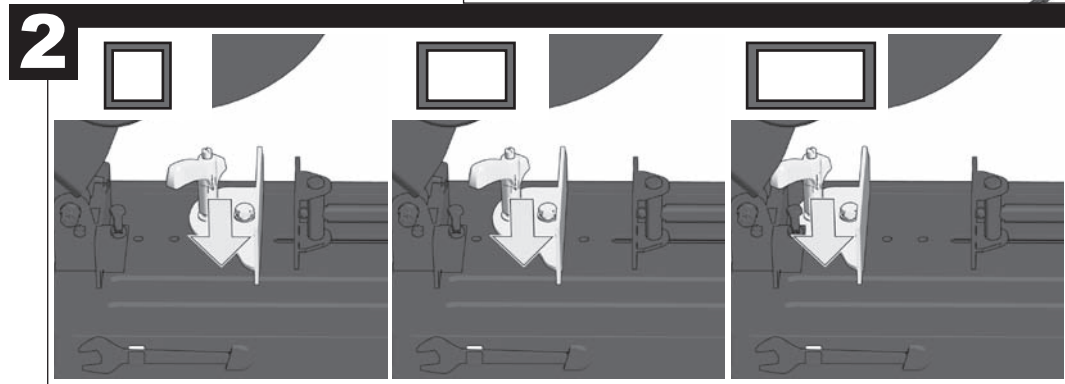
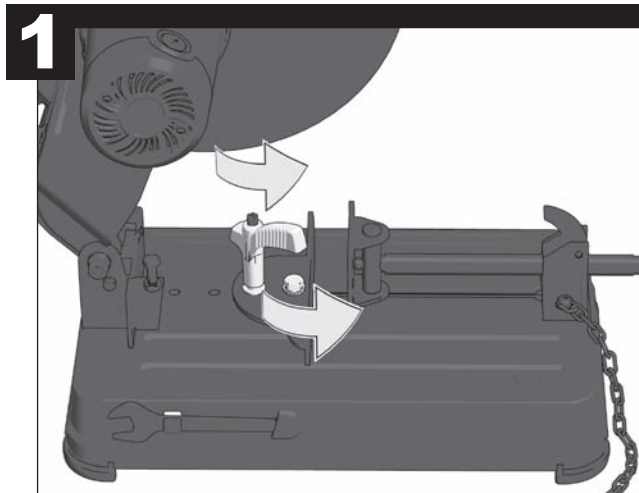
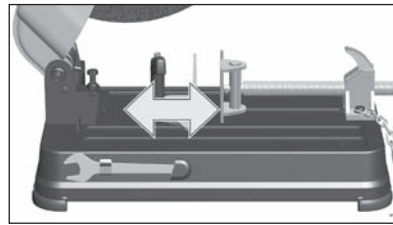
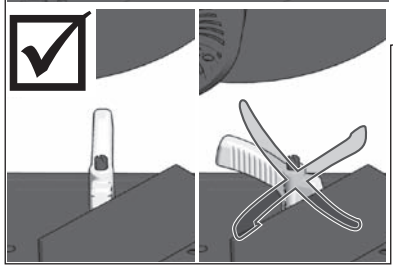
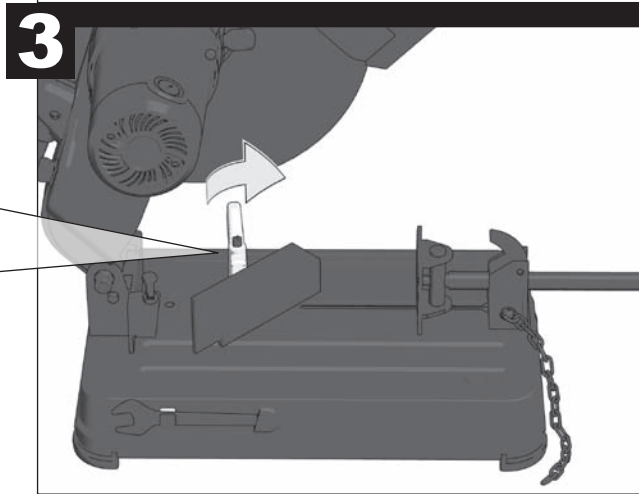
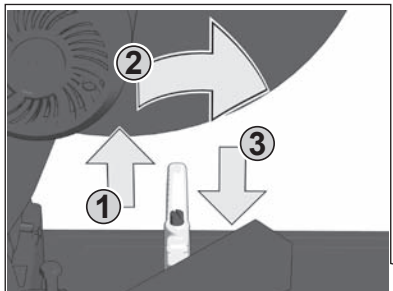
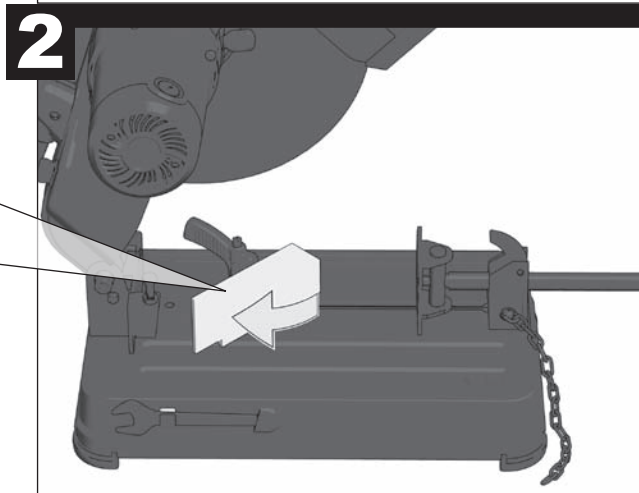
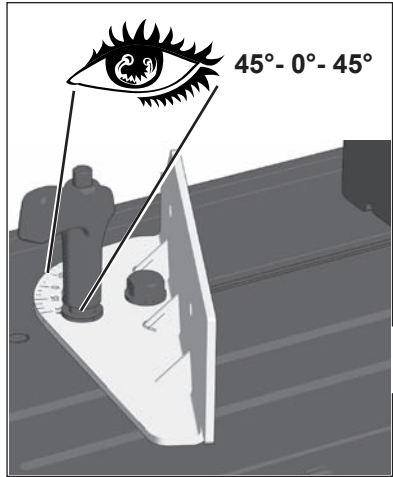
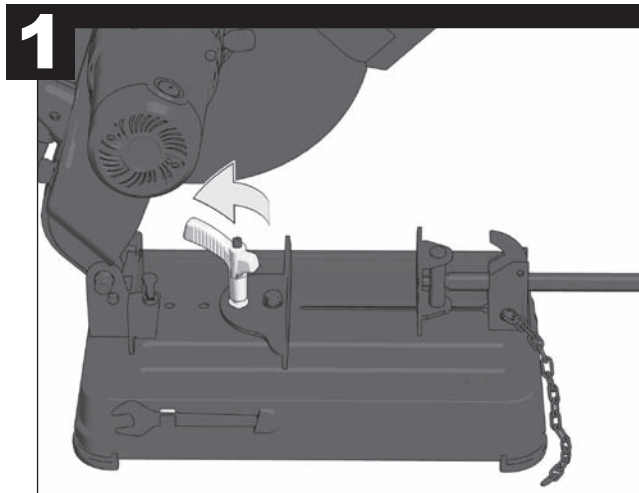
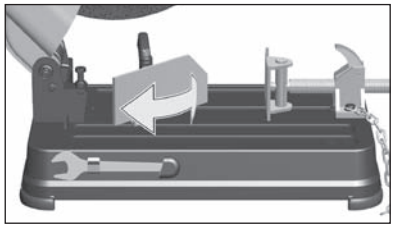
**START**

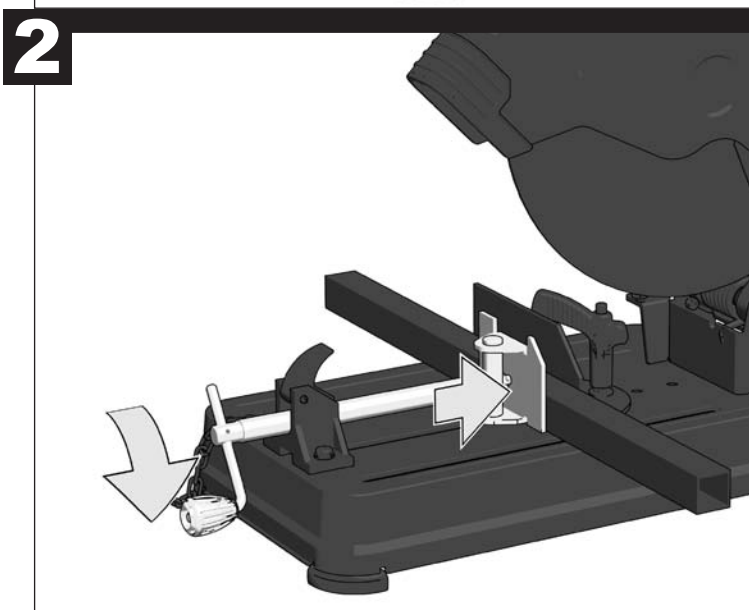
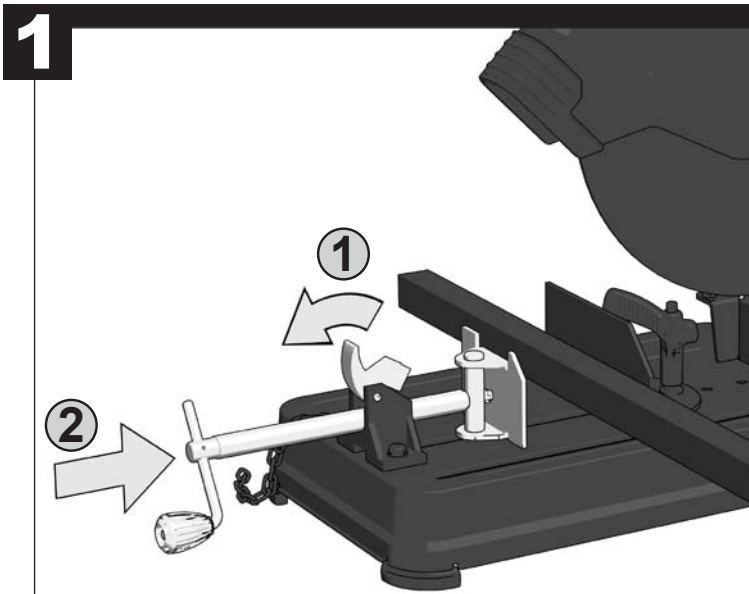
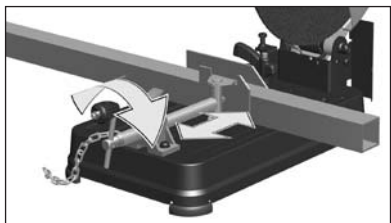


**STOP**

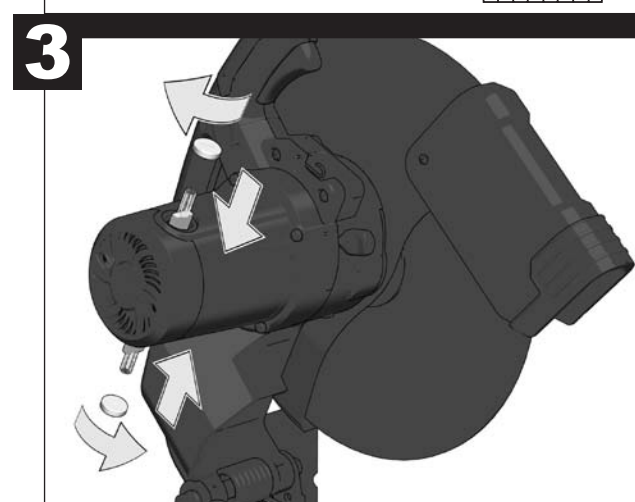
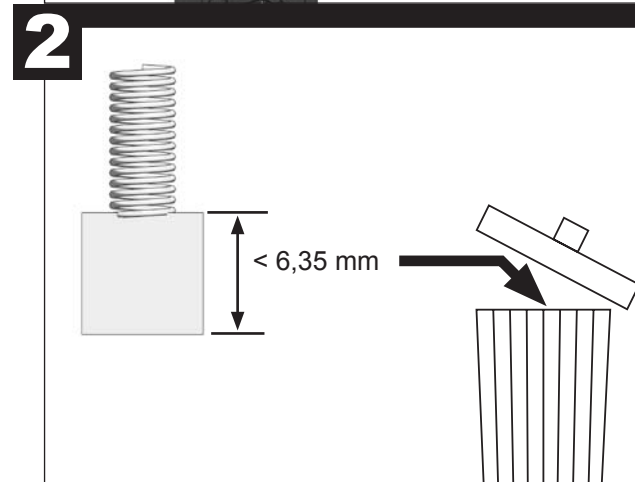
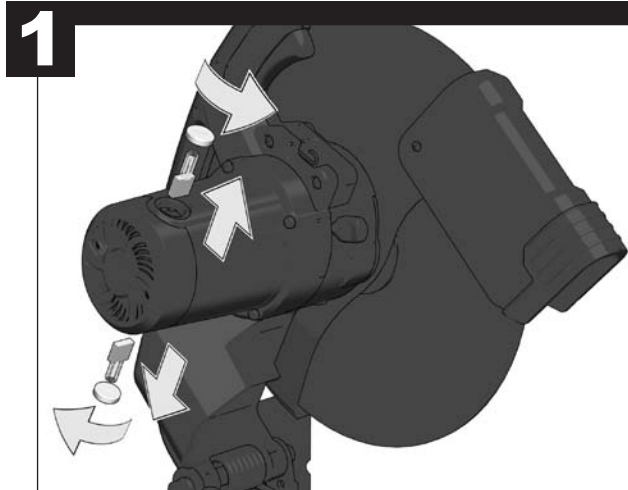


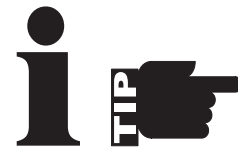
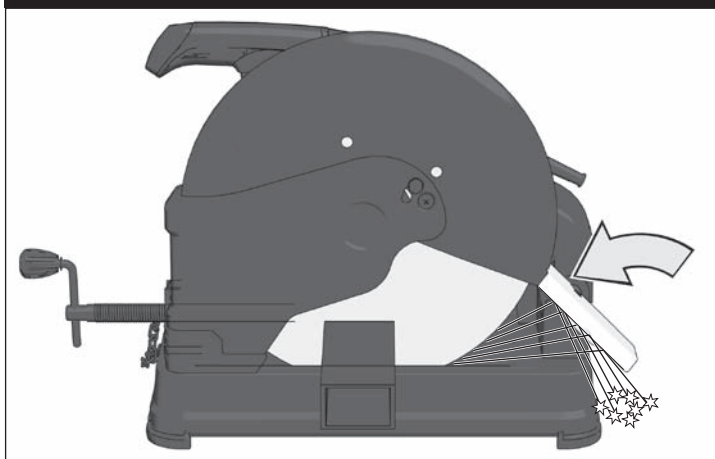
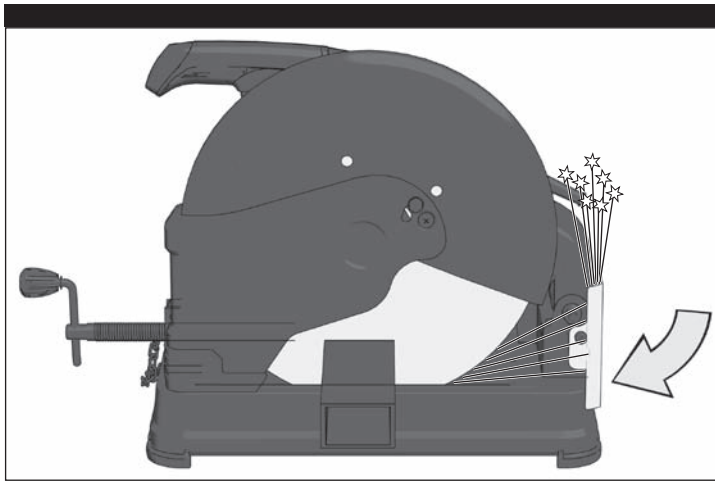






SERVICE





90° max 120x110mm

45° max 120x95mm



90° max 115mm

45° max 95mm



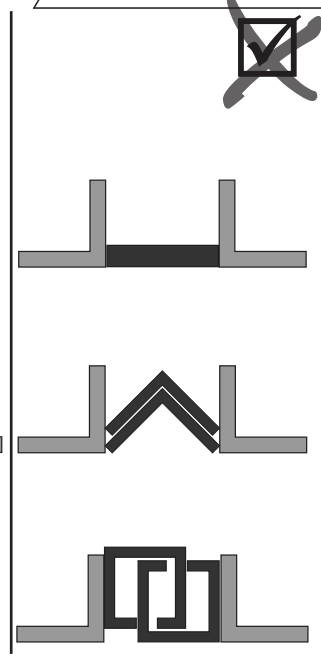
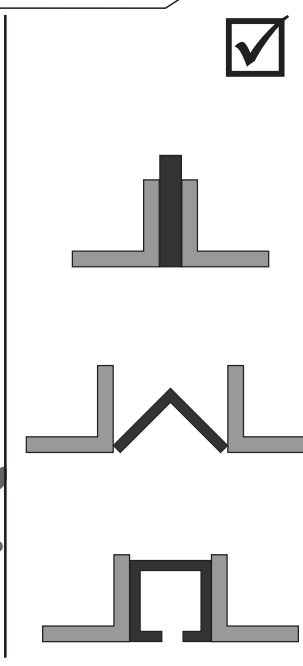
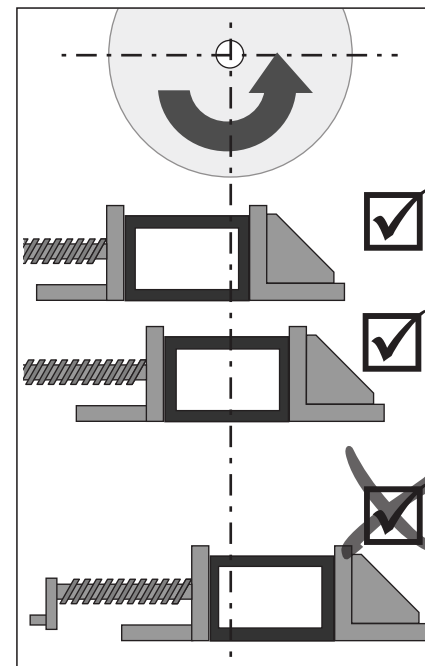
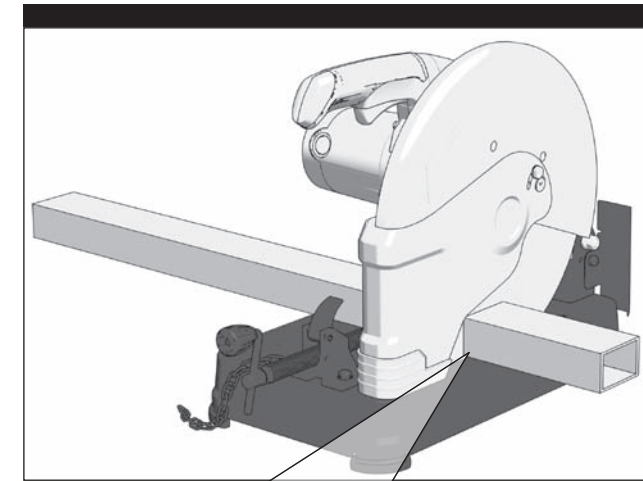
90° max 115mm

45° max 115mm



90° max 125mm

45° max 95mm





ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	Абразивно-отрезное	SMT 355 (110 V)	SMT 355 (220-240 V)
Номинальная выходная мощность	1800 W	2300 W	2300 W
Число оборотов без нагрузки (об/мин)	3800 min <sup>-1</sup>	3800 min <sup>-1</sup>	3800 min <sup>-1</sup>
Диаметр отрезного диска	355 mm	355 mm	355 mm
Диаметр отверстия отрезного диска	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Вес без кабеля	16,5 kg	16,5 kg	16,5 kg

#### Информация по шумам

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745.

Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления (K=3dB(A))	89 dB (A)	89 dB (A)
Уровень звуковой мощности (K=3dB(A))	102 dB (A)	102 dB (A)

#### Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

#### Информация по вибрации

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745:

Значение вибрационной эмиссии a <sub>h</sub>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Небезопасность K =	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>

#### ВНИМАНИЕ

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 60745 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается.

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен или включен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и используемого инструмента, поддержание рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.

**ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями, содержащимися в прилагающейся брошюре.** Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.  
**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**Используйте наушники!** Воздействие шума может привести к потере слуха.

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения (FI, RCD, PRCD).

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется: спецодежда: пылезастыжная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники. Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.

Никогда не касайтесь опасной режущей зоны в момент работы.

Всегда пользуйтесь защитной крышкой на инструменте.

Абразивно-отрезное устройство применяйте только для резания материалов, указанных в инструкции по эксплуатации.

Абразивно-отрезное устройство транспортируйте за ручку, только при фиксированном предохранителе при транспортировке.

Используйте только абразивно-отрезное устройство с надежным в работе защитным кожухом, с отличным техническим обслуживанием. Защитный кожух должен откидываться назад автоматически.

Перед включением инструмента затяните зажимную гайку.

Не применяйте дефектные или деформированные отрезные круги.

Отрезные круги применяйте и храните согласно указаниям изготовителя.

Применяйте исключительно отрезные круги, допущенные для Вашего электроустройства, и предусмотренные защитные кожухи. Шлифовальные круги, не предусмотренные для электроустройства, могут быть недостаточно экранированы и вследствие этого не безопасны.

Не применяйте пыльное полотно для цепных пил или зубчатое пыльное полотно. Подобные инструменты-заменители могут вызвать обратный удар или потерю контроля над электроустройством.

Применяйте всегда защитный кожух. Защитный кожух должен устанавливаться надежно на электроустройстве и должен быть отрегулирован так, чтобы была достигнута максимальная степень безопасности, т.е. чтобы для обслуживания оставалась открытой лишь, по возможности, минимальная часть отрезного круга. Защитный кожух должен защищать обслуживающее лицо от обломков и случайного контакта со шлифовальным кругом.

Отрезные круги и фланцы должны быть точно согласованы со шлифовальным шпинделем Вашего электроустройства.

Отрезные круги перед использованием контролируйте. Отрезной круг должен быть безупречно монтирован и должен свободно вращаться. Произведите пробный пуск

в течение минимум 30 секунд. Не применяйте дефектные, некруглые или вибрирующие отрезные круги.

Применяйте всегда не поврежденные зажимные фланцы правильных размеров и формы, соответствующих выбранному Вами отрезному кругу. Пригодные фланцы поддерживают отрезной круг и снижают опасность поломки отрезного круга.

При разрезании металлов возникает искрение. Следите за тем, чтобы не подвергались опасности какие-либо лица. Ввиду опасности возникновения пожара вблизи (зона искрения) не должны находиться горючие материалы. Не работайте пылесосом.

Не применяйте дефектные отрезные круги. Перед каждым использованием отрезные круги контролируйте на расщепление и трещины, а тарельчатые шлифовальные круги - на трещины, износ или сильное истирание.

После выключения устройством не останавливается немедленно (вращение отрезного круга по инерции). Подождите, пока отрезной круг не остановится полностью.

Избегайте блокировку отрезного диска или слишком сильное усилие сжатия.

В случае если отрезной круг заклинился или Вы прерываете работу, выключите электроустройство и подождите, пока отрезной круг не остановится. Никогда не пытайтесь вытянуть изделие при вращающемся отрезном диске, - иначе может произойти отдача. Установите и устраните причину заклинивания.

Не включайте снова электроинструмент до тех пор, пока он находится в изделии. Отрезной круг оставьте разогнаться до полного числа оборотов, прежде чем продолжить резание. В противном случае круг может зацепиться, выскочить из изделия или вызвать отдачу.

Подлежащее обработке изделие должно прочно зажиматься.

Очищайте регулярно воздушные щлицы Вашего электроустройства. Вентилятор электродвигателя втягивает пыль в корпус и сильное скопление металлической пыли может привести к поражению электрическим током.

Удостоверьтесь в том, что машина всегда имеет надежное положение (например, закреплена на верстаке).

Длинные заготовки соответственно подоприте.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Абразивно-отрезное устройство годится для поперечной распиловки металлических профилей, металлических труб и металлических стержней. Устройство не годится для обработки дерева.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам: EN 61029, EN 55014-1, EN 55014-2, в соответствии с правилами 2006/42/EC, 2004/108/EC.



Winnenden, 2010-05-18

Rainer Kumpf  
Manager Product Development

Уполномочен на составление технической документации.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми. Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы AEG. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

#### СИМВОЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.



Не выбрасывайте электроинструмент с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам от электрического и электронного оборудования и соответствующим нормам национального права вышедшие из употребления электроинструменты подлежат сбору отдельно для экологически безопасной утилизации.